



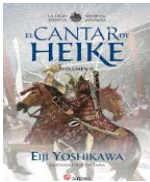
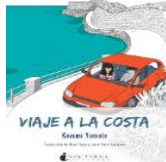
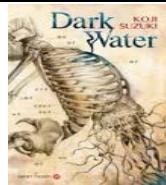
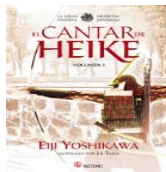


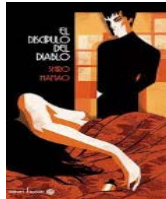


佐藤 るみ 氏 (マドリード在住) 出版翻訳 一覧

	①	②	③	④	⑤	⑥	⑦	
	スペイン語の書名	日本語の原本書名	著者名	同作に含まれる他の物語	共訳者 (明記がないものは単独訳)	出版社名	関係URL	表紙写真 出版年
15	① La gran travesía	② 舟を編む	③ 三浦 しをん 著	④	⑤	⑥ Nocturna Ediciones	⑦ https://www.nocturnaediciones.com/libro/170/gran_travesia	 2018
14	① La ciudad del Sol Poniente	② 西日の町	③ 湯本 香樹実 著	④	⑤ José Pazó Espinosa : 共訳者	⑥ Nocturna Ediciones	⑦ https://www.nocturnaediciones.com/libro/140/ciudad_sol_poniente	 2018
13	① Los casos del detective Kogoro Akechi	② 明智小五郎事件簿	③ 江戸川 乱歩 著	④	D坂の殺人事件 El asesinato de la cuesta D 幽霊 El fantasma 一寸法師 Pulgarcito	⑤	⑥ Satori Ediciones	 ⑦ http://satoriediciones.com/libros/los-casos-del-detective-kogoro-akechi/ 2017
12	① La casa del álamo	② ポプラの秋	③ 湯本香樹実	④	⑤	⑥ Nocturna Ediciones	⑦ https://www.nocturnaediciones.com/noticia/627/nipona_yumoto_correos_muerte_nuev	 2017
11	① El cantar de Heike II	② 新平家物語第二巻	③ 吉川英治	④	⑤	⑥ Satori Ediciones	⑦ http://satoriediciones.com/libros/el-cantar-de-heike-ii/	 2016

10	<p>① Viaje a la costa</p> <p>② 岸辺の旅</p> <p>③ 湯本香樹実</p> <p>④</p> <p>⑤ José Pazó Espinosa : 共訳者</p> <p>⑥ Nocturna Ediciones</p> <p>⑦ https://www.nocturnaediciones.com/libro/71/viaje_costa</p>		2016
9	<p>① Dark Water</p> <p>② 仄暗い水の底から</p> <p>③ 鈴木光司</p> <p>④</p> <p>⑤</p> <p>⑥ Satori Ediciones</p> <p>⑦ http://satoriediciones.com/libros/dark-water/</p>		2015
8	<p>① El cantar de Heike I</p> <p>② 新平家物語第一巻</p> <p>③ 吉川英治</p> <p>④</p> <p>⑤</p> <p>⑥ Satori Ediciones</p> <p>⑦ https://japonismo.com/blog/el-cantar-de-heike-yoshikawa-eiji</p>		2014
7	<p>① En una noche de melancolía</p> <p>② 何もかも憂鬱な夜に</p> <p>③ 中村文則</p> <p>④</p> <p>⑤</p> <p>⑥ Satori Ediciones</p> <p>⑦ http://satoriediciones.com/libros/en-una-noche-de-melancolia/</p>		2014
6	<p>① Un viaje llamado vida</p> <p>② 人生の旅をゆく</p> <p>③ よしもとばなな</p> <p>④</p> <p>⑤</p> <p>⑥ Satori Ediciones</p> <p>⑦ http://satoriediciones.com/libros/un-viaje-llamado-vida/</p>		2014
5	<p>① El discípulo del diablo</p> <p>② 悪魔の弟子</p> <p>③ 浜尾史郎</p> <p>④ 彼が殺したか ¿Fue él quien los mató?</p> <p>⑤</p> <p>⑥ Satori Ediciones</p> <p>⑦ http://satoriediciones.com/libros/el-discipulo-del-diablo/</p>		2013

4 ① Una extraña historia al este del río

② 墨東奇譚

③ 永井荷風

④

つゆのあとさき Durante las lluvias

⑤

⑥ Satori Ediciones

⑦ <http://satoriediciones.com/libros/una-extraña-historia-al-este-del-rio/>



2012

3 ① Namiko

② 不如帰

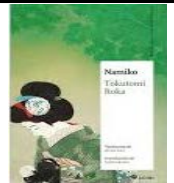
③ 徳富蘆花

④

⑤

⑥ Satori Ediciones

⑦ <http://satoriediciones.com/libros/namiko/>



2011

2 ① Confesiones de una máscara

② 仮面の告白

③ 三島由紀夫

④

⑤ Carlos Rubio López de la LLave : 共訳者

⑥ Alianza Editorial

⑦ https://www.alianzaeditorial.es/libro.php?id=2455391&id_col=100500



2010

1 ① Los años verdes

② 青の時代

③ 三島由紀夫

④

⑤ Carlos Rubio López de la LLave : 共訳者

⑥ Ediciones Cátedra

⑦ <http://lautreamontlibreria.com/tienda/narrativa/los-anos-verdes/>



2009
